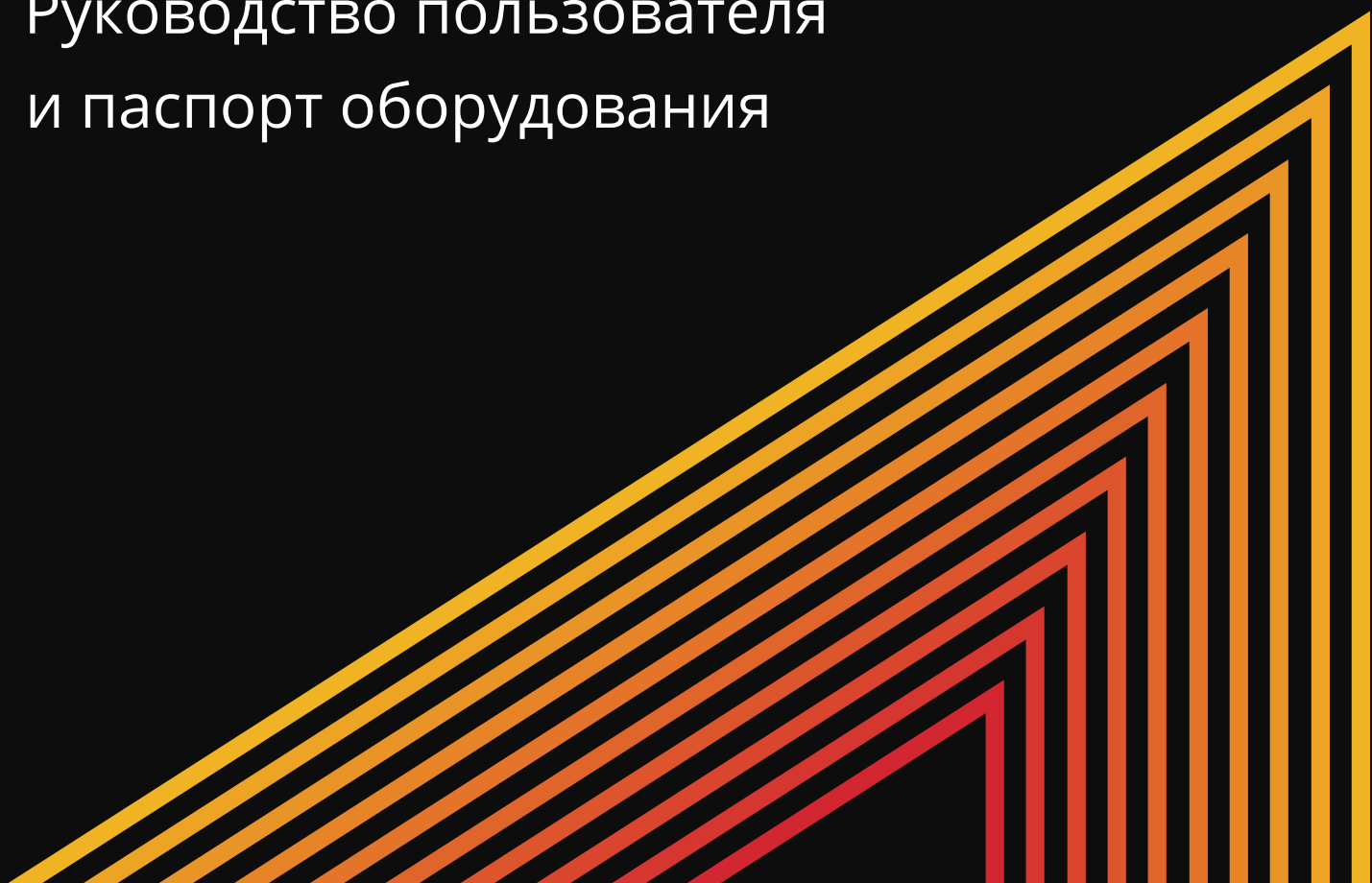




## **GT90 И GT120 ПАЯЛЬНЫЕ СТАНЦИИ**

Руководство пользователя  
и паспорт оборудования



**⚠ ВНИМАНИЕ ⚠**

После подачи питания и включения станции наконечник быстро нагреется > 200°C. Несоблюдение следующих мер предосторожности может привести к травмам пользователей или повреждению оборудования. Не прикасайтесь к металлическим частям нагревателя и наконечника. Всегда используйте термосалфетку из вспененной резины для картриджей и выключайте систему при замене картриджей. Не используйте вблизи легковоспламеняющихся предметов. Не используйте устройство для каких-либо целей, отличных от описанных в данном руководстве. Используйте только оригинальные запасные части Metcal. Используйте в хорошо проветриваемом помещении или с вытяжкой. Не трогайте оборудование мокрыми руками. Подключайте только к правильно заземленным розеткам во избежание поражения электрическим током. Всегда помещайте наконечник обратно в выемку на подставке, чтобы предотвратить случайное возгорание окружающих предметов. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если только им не был предоставлен контроль или инструкция по использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность.

---

**Директива об утилизации электрического и электронного оборудования  
WEEE (2012/19/EU).**

Когда эта станция GT90 / GT120 и адаптер питания больше не вам не нужна, если ее нельзя будет использовать в другом месте, мы просим наших клиентов не утилизировать станцию как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте станцию GT и адаптер питания надлежащим образом. В Европе, пожалуйста, свяжитесь с вашим международным дистрибьютором ОК, который может посоветовать доступные варианты переработки ([www.okinternational.com](http://www.okinternational.com)).

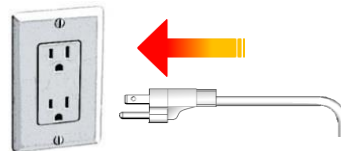


# УСТАНОВКА

**1** Подключите паяльник к разъему



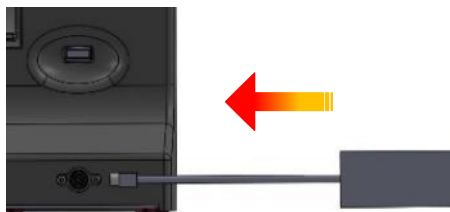
**3** Включите адаптер в заземленную розетку



**4** Соберите паяльник  
(станция должна быть выключена)



**2** Подключите адаптер питания  
к разъему на задней панели



ВНИМАНИЕ



Держите наконечник и нагреватель только  
термосалфеткой



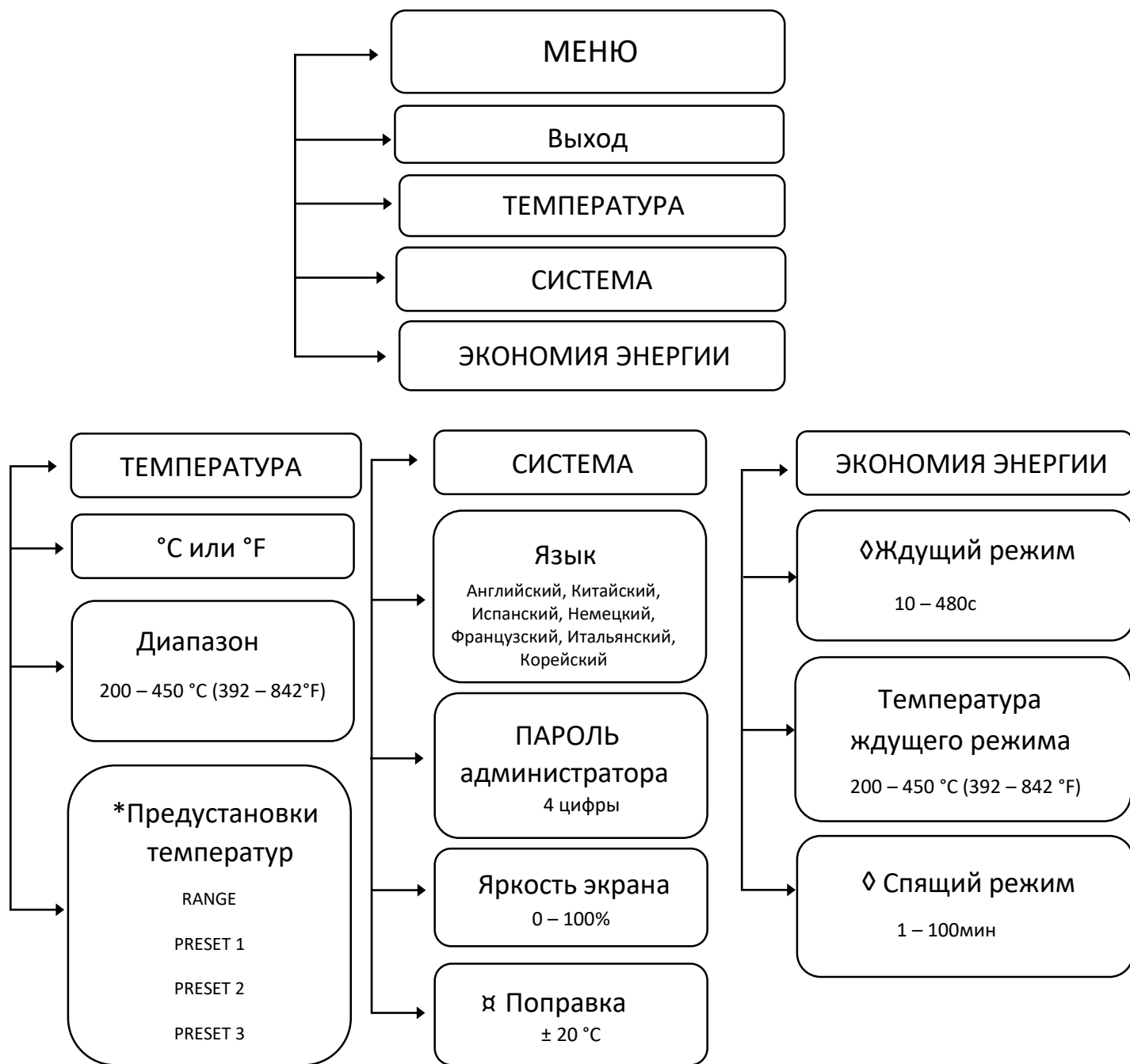
# КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



# НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ



\*Предустановки доступны только в режиме администратора

- 200 – 450 C (392 – 842 F)
- Диапазон можно поменять
- Установите PRESET 1, 2, 3 самостоятельно или оставьте по-умолчанию:
- PRESET1: 400 °C
- PRESET2: 350 °C
- PRESET3: 300 °C

±OFFSET температурная поправка служит для установки показаний дисплея равными показаниям контрольного измерителя температуры

⬠ Таймер ждущего режима запускается, если паяльник не движется.

Таймер спящего режима начинается вместе с ждущим. Нажмите на любую кнопку, чтобы включить станцию обратно.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	GT90	GT120
Температура пайки	200 - 450 °C 392 - 842 °F	
Температура окружающей среды	10 - 40 °C 50 - 104 °F	
Максимальная температура внутри корпуса	55° C	
Напряжение питания	100-240 В переменный ток с заземлением	
Частота сети питания	50 / 60 Гц	
Каналов	Один	
Мощность	90 Вт максимум	120 Вт максимум
Размеры блока станции (Ш x Д x В)	11.0 x 12.5 x 16 см 4.3 x 4.9 x 6.1 дюйма	
Вес станции с адаптером питания	1.68 кг	
Дисплей	2.5" монохромный ЖК	
Управление	4 кнопки	
Интерфейсы	1 x USB A	
Таймер режима ожидания	10 – 480 с	
Таймер спящего режима	1 - 100 мин	
Свободная установка любой температуры	Да	
Предустановки температуры	3 ячейки	
Обновление ПО	Через USB порт и флеш-накопитель	
Потенциал / сопротивление заземление-наконечник	< 2мВ / < 2 Ом	
Точность температуры	Соответствует стандарту IPC J-STD-001	
Точность температуры холостого хода	± 1.1 °C (2.0 °F) в спокойном воздухе	
Гарантия на блок станции	1 год	1 год
Сертификация	CE, TUV	
<b>Паяльник</b>		
Разъем кабеля	8-пин круговой DIN	
Длина кабеля	1.5м (5'), огнестойкий, ESD защита	

# ОБНОВЛЕНИЕ ПО

**1** Копируйте файл с новой прошивкой на USB флеш-накопитель. Формат FT/FAT32

**2** Выключите станцию выключателем на задней панели. Отключите паяльник.

**3** Вставьте накопитель в порт USB



**4** Нажмите и удерживайте кнопки МЕНЮ и ← во время включения станции на 3 секунды.

После установки прошивки станция подаст сообщение о том, что паяльник не подключен.



**5** Подключите паяльник обратно. Выключите и потом включите станцию. Проверьте версию прошивки на экране приветствия.



# КАЛИБРОВКА СТАНЦИЙ GT

Инженеры METCAL спроектировали станции GT в полном соответствии стандартам пайки IPC-J-STD. Это международный стандарт, на который рассчитаны сертифицированные компоненты и платы. Вот ещё несколько причин, почему станции GT не нужно калибровать:

- Программа микропроцессора станции написана так, чтобы учесть разницу в характеристиках компонентов и наконечников автоматически;
- Нагреватель сделан так, что подходит под стандарты IPC в диапазоне 200-450 градусов с перепадами  $\pm 10$  градусов;
- Срок службы до калибровки термодпары RTD намного дольше, чем срок службы нагревателя;
- Если вам нужна особая точность температуры, то в станции есть температурная поправка. Вы сможете ввести её так, чтобы показания контрольного измерителя температуры совпадали с числом на экране станции.



# ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С НАКОНЕЧНИКАМИ

## Нужно и нельзя

Нужно выбирать самый наибольший размер наконечника

Нужно вытирать наконечник влажной губкой

Нужно использовать специальную губку и дистиллированную воду

Нужно выключать систему, когда не пользуешься

Нужно пролудить проволочным припоем наконечник после работы

Нужно использовать латунную щетку, если наконечник очень грязный

Нужно выбирать наименьшую возможную температуру наконечника для работы

Нужно выбирать наконечник, согласно предназначению

Нужно наносить припой прямо на паяльное соединение

Нужно избегать высокоактивного и водосодержащего флюса

Нужно менять наконечники специальной термосалфеткой

Нужно использовать наименьшее количество флюса

Нужно прикладывать наименьшие усилия к наконечнику

Нужно обращаться аккуратно с наконечниками



Нельзя использовать маленькие, тонкие наконечники без необходимости

Нельзя использовать наждачку, сухую губку или абразивы для чистки наконечника

Нельзя пользоваться бытовой губкой

Нельзя оставлять систему работать без присмотра

Нельзя держать наконечники грязными и не пролуженными

Нельзя точить щала наконечников

Нельзя использовать наконечники с неоправданно высокой температурой

Нельзя использовать наконечник не по назначению

Нельзя наносить припой наконечником

Нельзя пользоваться высокими температурами с безотмывочным флюсом

Нельзя вынимать наконечник плоскогубцами

Нельзя пользоваться коррозионным или слишком активным флюсом

Нельзя нажимать на наконечник или водить им по проводам

Нельзя использовать наконечники как отвертку

## ВСЕГДА ПОМНИ !!!

Наконечники OK International – это миниатюрные и точные устройства. Аккуратное обращение с ними должно быть рабочей привычкой. Запомните 3 основных правила:

**1 ПОЧИСТИЛ – 2 ПРОЛУДИЛ - 3 ВЫКЛЮЧИЛ**

**METCAL**

**OKI**

Powered by **METCAL** SmartHeat®

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## УСЛОВИЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

1. Компания АСТЭНА (ООО “Компания “АСТЭНА”, далее - Поставщик) на правах официального представителя фирмы-изготовителя гарантирует Покупателю качество поставляемого оборудования и его безотказную работу в течение 12 месяцев с даты поставки. В случае выявления в гарантийный период заводских дефектов оборудование или несоответствия техническим характеристикам фирмы-изготовителя Поставщик обязан выполнить за свой счет ремонт или замену дефективного оборудования.
2. Гарантия не предоставляется:
  - в случаях нарушения Покупателем правил эксплуатации, хранения и транспортировки, указанных в инструкции по эксплуатации, предоставляемой вместе с оборудованием или по требованию Покупателя;
  - при обнаружении на оборудовании следов несанкционированного вскрытия или модернизации, а также небрежного или неправильно обращения с оборудованием, приведшего к его повреждению;
  - в случае использования оборудования не по назначению, а также в случае неверного выбора модели с параметрами, не соответствующими применению;
  - на части, подверженные естественному износу и старению такие, как фильтры, наконечники паяльников, нагревательные и чистящие элементы;
  - если оборудование приобретено не у компании АСТЭНА или у ее партнеров.
3. Рекламации на оборудование принимаются по телефонам компании АСТЭНА +7-4912 206782 или на e-mail [astena@astena.ru](mailto:astena@astena.ru). Рекламации принимаются при наличии копии документа, подтверждающего покупку и дату поставки. Доставка оборудования в ремонт и обратно осуществляется силами и за счет Покупателя, если иное не указано в Договоре поставки.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Заполняется Покупателем

Заполняется Поставщиком

	Подпись	Печать